

V-TONE

beFree

Instrukcja obsługi / User Manual

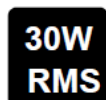
Vtone



Bluetooth



FUNCTION



30W
RMS



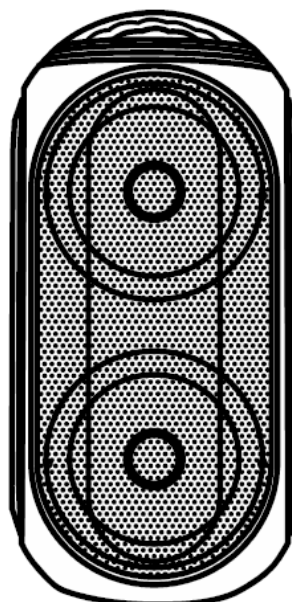
INPUT



USB
INPUT





POWER



POLSKI**Spis treści**

Bezpieczeństwo użytkowania	2
Konserwacja	3
Lista elementów zestawu	3
Specyfikacja techniczna	3
Obsługa urządzenia	3
Rozwiązywanie problemów.....	6
Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	7

Bezpieczeństwo użytkowania

	Przed użyciem prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie jej na przyszłość. Instrukcja zawiera zasady bezpiecznego korzystania z urządzenia.
	Po otrzymaniu produktu należy go rozpakować i sprawdzić, czy produkt jest kompletny i czy podczas transportu nie powstały żadne uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń powstałych podczas transportu, prosimy nie używać produktu i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
	UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WYRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH. To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. W celu zapobiegnięcia potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadający się do użycia sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych punktach zbierania zużytego sprzętu, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska.
	Produkt opisany w tej instrukcji jest zgodny z dyrektywami europejskimi, dlatego jest oznaczony znakiem CE.
	Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci i niewykwalifikowanych osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
	Przed użyciem upewnij się, że obudowa nie jest uszkodzona!
	Zapewnij minimum 0,5 m dystansu pomiędzy urządzeniem a materiałami łatwopalnymi.
	Urządzenie należy podłączać tylko do źródła zasilania, którego parametry zasilania odpowiadają parametrom określonym na obudowie urządzenia! Odłączenie produktu od zasilania odbywa się poprzez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego – nie ciągnąć bezpośrednio za przewód zasilający! Odłącz urządzenie z zasilania przed zdjęciem obudowy lub konserwacją. W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego – nie używaj go!
	Urządzenie do użytku wewnętrznego w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, trzymać z dala od wilgoci. Odległość pomiędzy urządzeniem a ścianą powinna wynosić co najmniej 50 cm. Nie należy narażać produktu na bezpośrednie działanie słońca lub urządzeń oświetleniowych. Nie wolno przechowywać i korzystać z urządzenia w pobliżu źródeł ognia!
	Nie należy instalować urządzenia na podłożu narażonym na wibracje. Nie wolno narażać urządzenia na pracę w wysokich temperaturach!
	W razie wystąpienia zakłóceń w pracy urządzenia, natychmiast odłącz je od źródła zasilania! Nie używaj urządzenia przez długi czas przy wysokim poziomie głośności! Nie wolno wchodzić na urządzenie ani umieszczać na nim ciężkich przedmiotów!

Konserwacja

1. Urządzenie może użytkować tylko wykwalifikowany personel, szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub próbą samodzielnej naprawy nie podlegają gwarancji. Wewnątrz opakowania nie ma żadnych części serwisowych, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Nie pozwól, aby urządzenie weszło w kontakt z olejem, tłuszczem lub jakimkolwiek podobnym płynem.
3. Regularne czyszczenie umożliwia długotrwałe użytkowanie oraz pozwala na zachowanie odpowiednio wysokiej wydajności urządzenia. Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej szmatki.

Lista elementów zestawu

Element	Ilość
Głośnik	1
Instrukcja obsługi	1
Kabel głośnikowy	1
Antena FM	1
Kabel zasilający	1
Mikrofon	1

Specyfikacja techniczna

Parametr	Wartość
Moc wyjściowa kanału głównego (4Ω, 1kHz, 1%THD)	30W
Pasma przenoszenia kanału głównego	45Hz-20kHz +/- 2dB
THD	≤ 0.2%
S/N kanału głównego	≥ 68dB
Kontrola basu	+/- 6dB (10kHz)
Kontrola soprano	+/- 6dB (10kHz)
Zasilanie	AC 110-220V 50/60Hz
Wymiary	22 x 24,2 x 50,2 cm

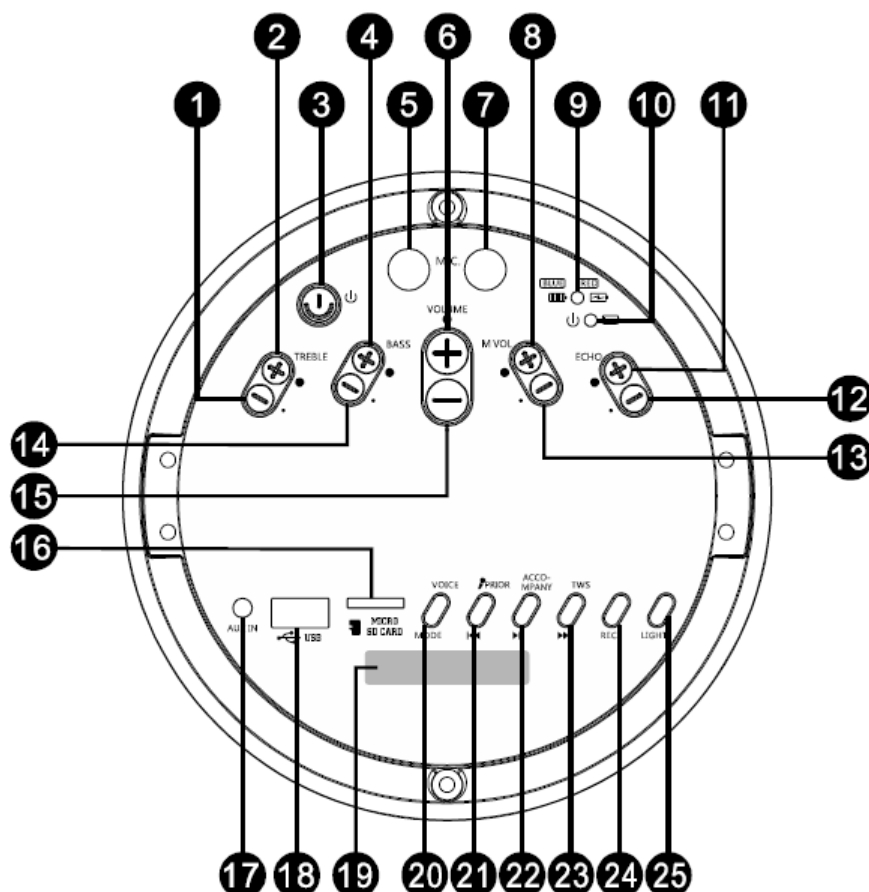
Obsługa urządzenia

Ładowanie baterii

1. Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza lub przewodu zasilającego.
2. Przed użyciem urządzenie należy ładować przez 8 godzin.
3. Najpierw podłącz końcówkę przewodu zasilającego do urządzenia, a następnie podłącz wtyczkę prądu przemiennego do gniazdka ściennego. Wskaźnik ładowania zmienia kolor na czerwony podczas ładowania i zmienia kolor na żółty lub niebieski (w zależności od konstrukcji modelu), gdy jest w pełni naładowany.
4. Podczas ładowania urządzenie nadal może pracować. Jeśli jednak dźwięk jest zniekształcony, należy zmniejszyć głośność.

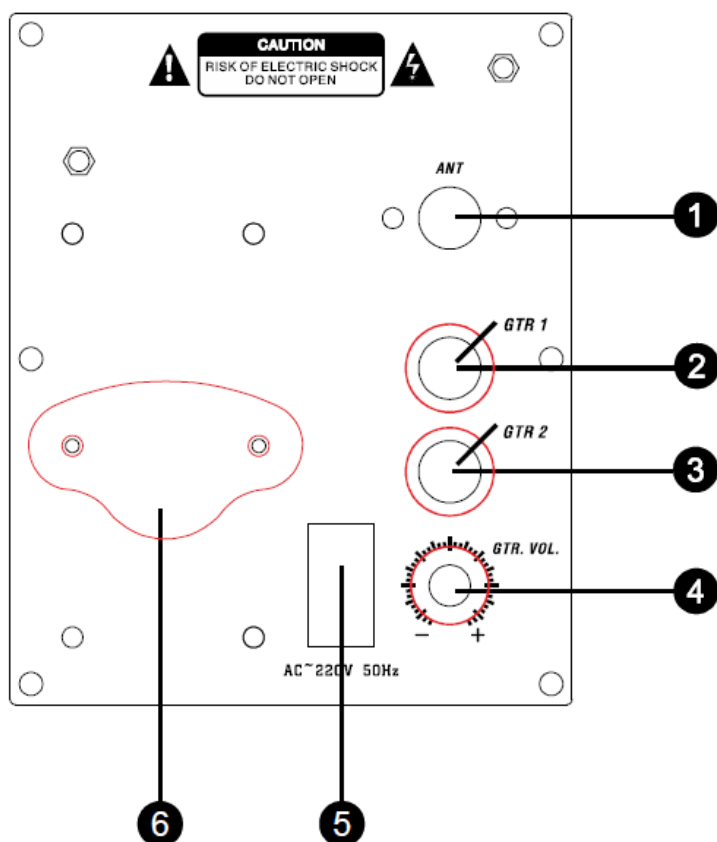
5. Po każdym użyciu urządzenie należy całkowicie naładować.
6. Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, pamiętaj o ładowaniu go raz w miesiącu.

Obsługa panelu górnego



- | | |
|---|--|
| 1 Zmniejszenie tonów wysokich | 13 Zmniejszenie głośności mikrofonu |
| 2 Zwiększenie tonów wysokich | 14 Zmniejszenie tonów niskich |
| 3 Przycisk zasilania: wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy | 15 Zmniejszenie głośności |
| 4 Zwiększenie tonów niskich | 16 Gniazdo karty TF |
| 5 Wejście mikrofonowe 1 | 17 Wejście AUX |
| 6 Zwiększenie głośności | 18 Gniazdo USB |
| 7 Wejście mikrofonowe 2 | 19 Wyświetlacz LED |
| 8 Zwiększenie głośności mikrofonu | 20 Krótko wciśnij: tryb wejścia
Wciśnij i przytrzymaj: zmiana języka w trybie Bluetooth |
| 9 Wskaźnik ładowania
Czerwony: ładuje, niebieski: naładowany | 21 Krótko wciśnij: poprzednie nagranie
Wciśnij i przytrzymaj: priorytet mikrofonu |
| 10 Wskaźnik zasilania:
Czerwony: niski poziom baterii, niebieski: działa | 22 Krótko wciśnij: odtwórz/pauza/skan FM
Wciśnij i przytrzymaj: wycięcie głosu |
| 11 Zwiększenie echa mikrofonu | 23 Następne nagranie |
| 12 Zmniejszenie echa mikrofonu | 24 Nagrywaj |
| | 25 Krótkie wciśnięcie: zmień tryb świateł
Wciśnij i przytrzymaj: wyłącz światła |

Obsługa panelu tylnego



- 1 Antena FM
- 2 Wejście gitarowe 1
- 3 Wejście gitarowe 2
- 4 Kontrola głośności gitary
- 5 Wejście zasilania AC220V
- 6 Uchwyt mikrofonowy

Obsługa ogólna:

1. Podłącz dostarczony przewód zasilający do urządzenia i gniazdka ściennego.
2. Naciśnij przycisk zasilania na górze urządzenia.
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE na górze urządzenia, aby wybrać źródło sygnału wejściowego: tryb USB/karty SD, tryb Line in, tryb FM lub tryb Bluetooth.

Parowanie Bluetooth:




1. Naciśnij przycisk MODE i wybierz tryb BT.
2. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu audio i ustaw ją tak, aby wyszukać głośnik bezprzewodowy.

3. Gdy głośnik pojawi się na liście nowo znalezionych urządzeń Bluetooth (beFree), kliknij, aby połączyć.
4. Po pomyślnym sparowaniu w głośniku rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
5. Możesz teraz rozpocząć bezprzewodowe przesyłanie strumieniowe dźwięku przez głośnik z ulubionych urządzeń obsługujących technologię Bluetooth.
6. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu głośnik automatycznie ponownie sparuje się z zapamiętanymi urządzeniami.

Bluetooth TWS

TWS wymaga 2 sztuk beFree. Przełącz 2 głośniki w tryb Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk NEXT, a następnie sparuj z telefonem lub innym urządzeniem Bluetooth.

Radio FM:

1. Naciśnij przycisk MODE i wybierz tryb FM.
2. Naciśnij przycisk , aby wyszukać i zapisać dostępną stację FM.
3. Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać i odtworzyć pożądaną, zapisaną stację FM.

Line in:

1. Naciśnij przycisk MODE i wybierz AUX.
2. Podłącz dostarczony kabel audio do głośnika i gniazda telefonicznego lub innego odtwarzacza muzycznego.
3. Odtwórz plik muzyczny z telefonu lub innego odtwarzacza muzycznego.

Nagrywanie:

Funkcja nagrywania umożliwia nagrywanie z mikrofonu na kartę USB lub kartę SD.

1. Naciśnij przycisk RECORD, aby nagrać.
2. Naciśnij ponownie przycisk RECORD, aby zatrzymać nagrywanie i odtworzyć plik nagrania.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk RECORD, aby usunąć plik.
4. Naciśnij dwukrotnie przycisk RECORD, aby odtworzyć nagrany plik. Naciśnij ponownie, aby powrócić do trybu USB/SD.

Powyższe operacje są takie same na pilocie bezprzewodowym i panelu sterowania głośnika.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli napotkasz następujące problemy, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Jeśli problem nadal występuje, zwróć się o pomoc do naszego lokalnego dystrybutora lub skontaktuj się z naszą firmą.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć głośnika.	Brak baterii.	Naładuj baterie.
Brak dźwięku.	1. Głośność jest minimalna. 2. Zły tryb.	1. Zwiększ głośność. 2. Przejdź do odpowiedniego trybu.
Dźwięk jest zniekształcony przy maksymalnej głośności.	Bateria jest słaba.	Naładuj baterie.

Nie można połączyć przez Bluetooth.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identyfikator Bluetooth jest nieprawidłowy. 2. Urządzenie jest zajęte przez inny telefon komórkowy lub inne urządzenie Bluetooth. 3. Zbyt wiele podłączonych urządzeń w telefonie komórkowym. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz prawidłowy identyfikator Bluetooth. 2. Odłącz inne urządzenie. 3. Wyczyść sparowane urządzenia.
Dźwięk jest zniekształcony.	Głośność jest zbyt duża.	Zmniejsz głośność.

Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym












Głównym celem regulacji europejskich oraz krajowych jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zapewnienie odpowiedniego poziomu jego zbierania, odzysku i recyklingu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W związku

z powyższym należy wskazać, iż gospodarstwa domowe spełniają kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest zobowiązany po jego zużyciu do oddania zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Należy jednak pamiętać, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego utylizowane były w uprawnionych do tego punktach zbiórki.

ENGLISH**Table of contents**

Safety rules.....	9
Maintenance	10
Technical specification.....	10
Packing list.....	10
Operation	10
Troubleshooting	13
Information about used electrical and electronic equipment	14

Safety rules

	Please read the user manual in detail before use. Please also keep it for future reference. The manual contains rules for the safe use of the device.
	After receiving the product, please unpack and check whether it is complete and whether there is any damage caused by transportation. If there is damage caused by transportation, please do not use this product and contact the dealer or manufacturer as soon as possible.
	WARNING! THE DEVICE MUST NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the EU and your national law. In order to prevent potential damage to the environment or health, the used product must be recycled. In accordance with current legislation, unusable electrical and electronic devices must be collected separately at the designated facilities for recycling, acting on the basis of applicable environmental standards.
	The product described in this manual comply with European directives and it is therefore CE marked.
	Keep the device away from children and unqualified persons. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.
	Before use, make sure the housing is not damaged!
	Ensure a minimum distance of 0.5 m between the appliance and flammable materials.
	Connect the device only to a power source which power supply parameters correspond to those specified on the device housing! Disconnect the product from the power supply by pulling on the power plug – do not pull directly on the power cord! Disconnect the device from the power supply before removing the housing or performing maintenance. If you find the power cord is damaged – do not use it!
	Indoor device, use in a well-ventilated room, keep away from moisture. The distance between the device and a wall should be kept at least 50 cm. Do not expose the product to direct sunlight or lighting devices. Do not store or use the device near a fire source!
	Do not install the device on a surface subjected to vibration. Do not expose the device to high temperatures!
	In the event of a malfunction, disconnect the device from the power supply immediately! Do not operate for a long period of time at a high volume level! Do not climb on top of the device or place heavy objects on it!

Maintenance

1. The device may only be used by qualified personnel, damage caused by improper use or attempted repair is not covered by the warranty. There are no service parts inside the packaging, repairs may only be carried out by authorized service center.
2. Do not allow the device to come into contact with oil, grease or any similar liquid.
3. Regular cleaning allows you to use the device for a long time and maintain a sufficiently high performance. Use a soft cloth to clean the device.

Technical specification

Parameter	Value
Main channel output power (4Ω, 1kHz, 1%THD)	30W
Main channel frequency response	45Hz-20kHz +/- 2dB
THD	≤ 0.2%
S/N (Main channel)	≥ 68dB
Bass control	+/- 6dB (10kHz)
Treble control	+/- 6dB (10kHz)
Power supply	AC 110-220V 50/60Hz
Dimensions	22 x 24,2 x 50,2 cm

Packing list

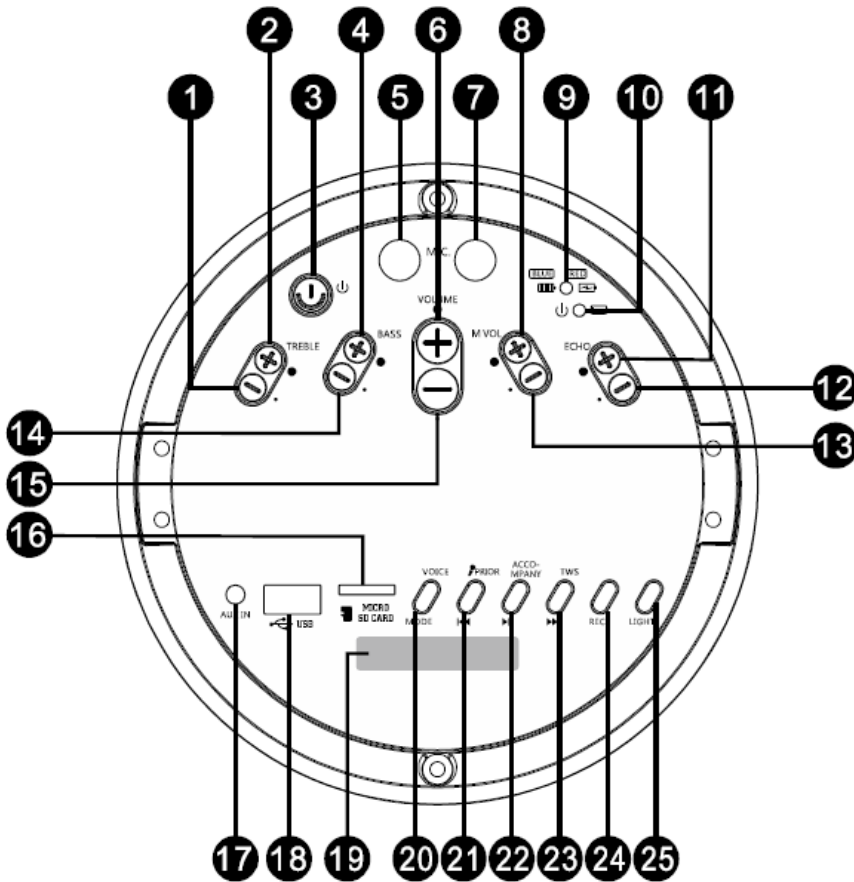
Element	Quantity
Speaker	1
Operation manual	1
Speaker cable	1
FM antenna	1
Power cord	1
Microphone	1

Operation

Battery charging

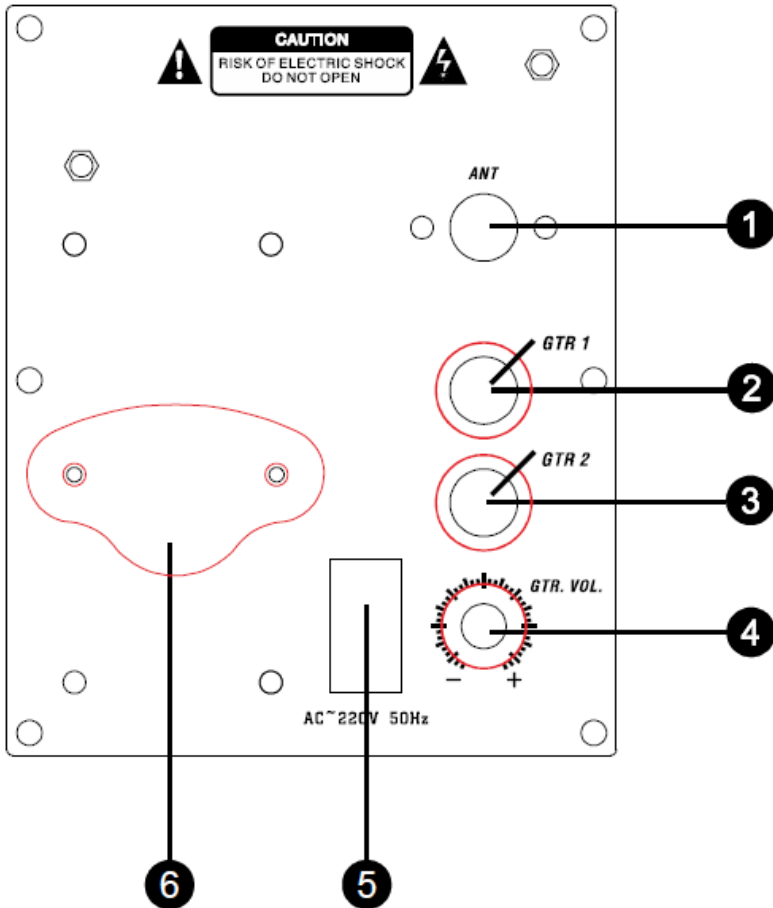
1. Use the supplied power adapter or power cord only.
2. Before use, please charge 8 hours.
3. Connect the power cord end to the unit first, then connect the AC plug to wall outlet. Charging indicator turns to red when charging, and turns to yellow or blue (according to different model design) when fully charged.
4. During charging, the unit still can work. But please keep the volume down if the sound is broken.
5. Every time after use, please fully charge.
6. When no using for a long time, please make sure to charge the unit once a month.

Top panel operation instruction



- | | |
|--|---|
| ① Music treble decrease | ⑬ Mic volume decrease |
| ② Music treble increase | ⑭ Music bass decrease |
| ③ Power switch:
press and hold for 3 seconds | ⑮ Music volume decrease |
| ④ Music bass increase | ⑯ TF card slot |
| ⑤ Mic input 1 | ⑰ AUX in |
| ⑥ Music volume increase | ⑱ USB card slot |
| ⑦ Mic input 2 | ⑲ LED display |
| ⑧ Mic volume increase | ⑳ Short press: mode input
Press and hold: language switch under Bluetooth mode |
| ⑨ Charge indicator
Red light: charging, Blue light: fully charged | ㉑ Short press: previous track
Press and hold: mic priority |
| ⑩ Power indicator
Red light: low battery, Blue light: working | ㉒ Short press: play/pause/FM scan
Press and hold: voice cut |
| ⑪ Mic echo increase | ㉓ Next track |
| ⑫ Mic echo decrease | ㉔ Record |
| | ㉕ Short press: switch lights mode
Press and hold : turn off lights |

Rear panel operation instruction



- 1 FM antenna
- 2 Guitar input 1
- 3 Guitar input 2
- 4 Guitar volume adjust
- 5 AC220V input
- 6 Mic bracket

General operation:

1. Connect the supplied power cord to unit and wall outlet.
2. Press the power switch on the top of the unit.
3. Press MODE button on the top of unit repeatedly to select the input source as: USB/SD card mode, Line in mode, FM mode or Bluetooth mode.

Bluetooth pairing:

1. Press MODE button and select BT mode.




2. Enable the Bluetooth feature on your audio device and set it to find the wireless speaker.
3. Once the speaker appears listed under the newly found Bluetooth devices (beFree) of your wireless device, click to connect.
4. When pairing is successful, a tone will be heard through the speaker.
5. You can now start streaming audio through the speaker wirelessly from your favorite Bluetooth enabled devices.
6. The speaker will re-pair automatically with memorize devices after being turned off and on again.

Bluetooth TWS

TWS requires 2 pieces of beFree.

Switch 2 units of speakers to Bluetooth mode, press and hold NEXT button, and then pair from phone or other Bluetooth device.

FM Radio:

1. Press MODE button and select FM mode.
2. Press  to search and store the available FM station.
3. Press the  or  button to select and play the desired stored FM station.

Line in:

1. Press MODE button and select AUX.
2. Insert supplied audio cable to speaker and phone jack or other music player.
3. Play music file from your phone or other music player.

Record:

Record function is available to record from MIC to USB card and SD card.

1. Press RECORD button to record.
2. Press RECORD button again to stop recording, and play record file.
3. Press and hold RECORD button to delete file.
4. On other mode, press RECORD button twice to play recorded file. Press again to return to USB/SD mode.

Above operations are the same on remote control and speaker control panel.

Troubleshooting

Please follow the instructions below if you meet the following problems. If the problem remains after you check it, please turn to our local distributor for help or contact our company.

Problem	Reason	Solution
Can't turn on speaker.	No battery.	Please charge.
No sound.	1. The volume is at minimum. 2. Wrong mode.	1. Turn up the volume. 2. Switch to appropriate mode.
Broken sound at max volume.	Battery is low.	Please charge.
Can't connect Bluetooth.	1. The Bluetooth ID isn't correct.	1. Connect the correct Bluetooth ID. 2. Disconnect other device.

	2. Occupied by other cellphone or device. 3. Too many connected devices on cellphone.	3. Clean paired devices.
Sound distortion.	The volume is too high.	Turn down the volume.

Information about used electrical and electronic equipment

The main goal of European and national law regulations is to reduce the amount of waste produced from used electrical and electronic equipment, to ensure an appropriate level of collection, recovery and recycling of used equipment, and to increase public awareness of its harmfulness to the environment, at each stage of use of electrical and electronic equipment. Therefore, it should be pointed out that households play a key role in contributing to reuse and recovery, including recycling of used equipment. The user of electrical and electronic equipment – intended for households – is obliged to return it to authorized collector after its use. However, it should be remembered that products classified as electrical or electronic equipment should be disposed of at authorized collection points.